



Manuel d'utilisation

Stream-Cool IH

Chers clients !

Nous mettons à votre disposition un appareil réfrigérant répondant à toutes les normes de qualité conformes aux standards internationaux. Sa fiabilité est attestée par la norme CE.

Nous vous prions de lire attentivement ce manuel, en vous attardant particulièrement sur les consignes concernant la sécurité d'utilisation . Veuillez le conserver afin de pouvoir vous y referer ultérieurement lors de l'exploitation du matériel.

Sommaire

1. Remarques concernant la sécurité et l'exploitation	3
2. Liste des éléments	7
3. Schéma électrique.....	12
4. Manuel d'utilisation et de montage du régulateur EW Plus 961	13
5. Réglages.....	23
6. Croquis	25

ATTENTION!

Avant de procéder à l'installation, l'entretien ou le nettoyage de l'appareil, veuillez impérativement l'éteindre par l'intermédiaire de l'interrupteur principal (A), et débrancher le câble d'alimentation !!!

Toutes les opérations d'entretien, de réparation et de maintenance doivent être confiées à un personnel qualifié (conformément à l'ensemble des normes en vigueur dans le pays ou le matériel est exploité). La manipulation du matériel par des personnes non qualifiées est à proscrire impérativement.

1. Remarques concernant la sécurité et l'exploitation

Refrigération:

- ☐ La grille supérieure de ventilation (I) et le cache de l'évaporateur (K) peuvent être démontés (ex. pour nettoyage) uniquement lorsque l'appareil est éteint (interrupteur principal en position 0 (A)) et le câble d'alimentation débranché.
- ☐ L'appareil ne peut être équipé que de chariots dédiés.
- ☐ Afin d'économiser l'énergie électrique, il est possible de recouvrir la partie supérieure avec un rideau de nuit (N) , et de fermer le côté latéral du corps de l'appareil par une cloison (P).
- ☐ Lorsque l'interrupteur principal (A) est allumé, il est possible de brancher chaque système de réfrigération (supérieur et inférieur) séparément. Il est également possible d'allumer l'éclairage (interrupteur (C)) et de régler la hauteur des étagères (interrupteur (B)) sans mettre en marche le système réfrigérant.

Etagères:

- ☐ La hauteur des étagères est réglable uniquement par l'intermédiaire de l'interrupteur (B).
- ☐ Pendant l'élévation/abaissement des étagères (G, H), il est interdit de les tenir ou bien de charger de la nourriture.
- ☐ L'étagère inférieure (H) peut recevoir des bacs GN 1/2, 1/3, 2/3, 1/1. Initialement, l'étagère inférieure est disposée de manière à ce que les bacs GN soient en position horizontale. Il est possible de les incliner afin de les orienter vers le client. Pour ce faire, il faut d'abord enlever tous les bacs, puis desserrer les deux vis maintenant l'étagère en place. L'étagère peut alors être inclinée vers la position désirée, puis à nouveau fixée en resserrant les deux vis. L'étagère est équipée d'un support (qui devrait être placé à peu près à mi-longueur de l'étagère).
- ☐ L'étagère supérieure (G) peut recevoir des bacs GN 1/2. L'étagère est inclinée afin que les bacs GN soient orientés vers le client. Contrairement à l'étagère inférieure, la position de l'étagère supérieure n'est pas modifiable. L'étagère est équipée d'un support (qui devrait être placé à peu près à mi-longueur de l'étagère).
- ☐ Les étagères peuvent recevoir des bacs GN d'une hauteur maximale de 150mm. Il est malgré tout recommandé que leur hauteur ne dépasse pas les 100mm.

Portes:

- ☐ Les portes (M) sont équipées d'un mécanisme de fermeture à loquet, ainsi que d'une bande isolante avec brosse. Elles ne comprennent pas de système de fermeture automatique.
- ☐ Il faut faire particulièrement attention lors de la fermeture des portes (M). En effet, il est possible de se coincer les doigts entre la partie supérieure de la porte et le dessus (J).

Dessus:

- ☐ L'appareil est équipé d'un dessus inoxydable et résistant à l'acide.
- ☐ Un ensemble de glissières mobiles est installé en arrière du dessus. Elles sont adaptées à diverses dimensions de plateaux.
- ☐ L'appareil est équipé sur le côté d'une ouverture permettant l'introduction des plateaux. Cette ouverture peut être masquée par une cloison (P).
- ☐ Les glissières pour plateaux sont adaptées à des chariots dédiés (O) qui sont offerts en option.

Nettoyage:

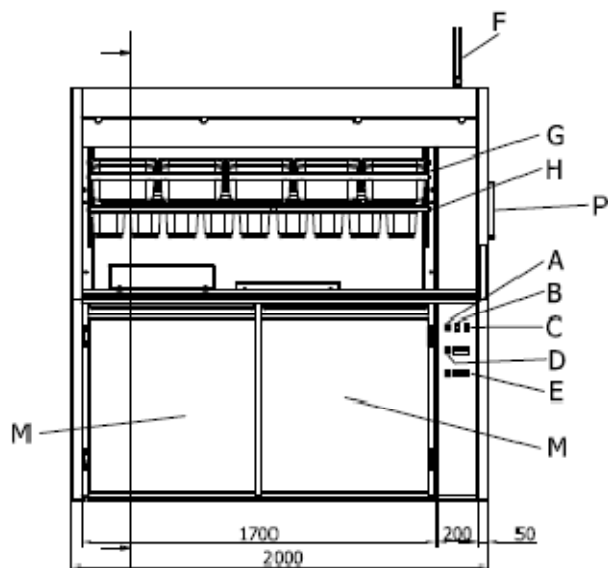
- ☐ Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, veuillez impérativement l'éteindre par l'intermédiaire de l'interrupteur principal (A), et débrancher le câble d'alimentation. La manipulation du matériel par des personnes non qualifiées est à proscrire.
- ☐ Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, il est conseillé de revêtir des gants de protection.
- ☐ L'appareil devra être nettoyé à l'aide d'une éponge humide, avec de l'eau chaude et/ou un détergent neutre adapté à l'acier inoxydable, puis rincé et essuyé avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs. L'intérieur peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux humide. N'utilisez ni crème, ni éponge abrasive, ni vinaigre.
- ☐ Lors du nettoyage, n'utilisez ni nettoyeurs haute pression (type karcher), ni tuyaux d'arrosage. Ne jeter pas d'eau par seau sur l'appareil
- ☐ Afin d'accéder à l'évaporateur et aux ventilateurs, il faut retirer le cache de l'évaporateur (K) (en dévissant à l'aide d'un tournevis cruciforme les quatre vis M5 qui le maintiennent en place).
- ☐ L'espace derrière la grille supérieure (I) ainsi que la cellule de l'évaporateur peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide.
- ☐ La grille supérieure de ventilation (I) peut être démontée à l'aide d'un tournevis cruciforme (elle est fixée par quatre vis M5). La retirer permet l'accès à la grille alvéolée ainsi qu'au connecteur LED. La grille alvéolée peut être lavée en machine.
- ☐ Les pièces restantes de la partie supérieure de l'appareil (I) peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Veillez à ce que toutes les pièces soient parfaitement sèches avant de les remettre en place.
- ☐ L'évaporateur est équipé de deux goulottes de vidange. Afin de nettoyer la goulotte supérieure, il faut démonter les étagères (G, H) (après avoir enlevé les bacs GN et leurs supports, et dévissé le cache présent derrière l'étagère (à l'aide d'un tournevis cruciforme pour vis M5)).
- ☐ Afin de nettoyer la goulotte inférieure, il faut ouvrir la porte, sortir les chariots puis dévisser les deux caches de l'évaporateur (K) (vis type M5)

ATTENTION !

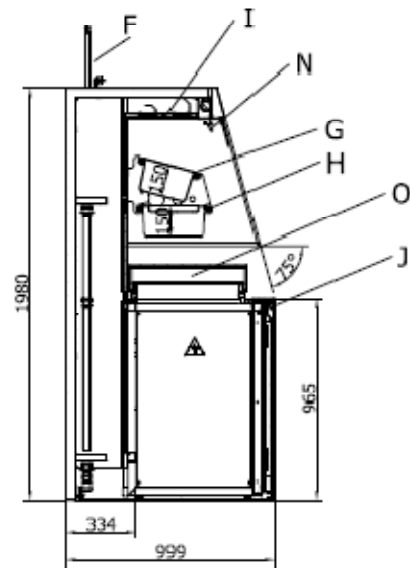
- ☐ Seul un personnel qualifié peut être autorisé à démonter les éléments vissés.
- ☐ Seul un personnel qualifié peut être autorisé à relier l'appareil au réseau de canalisation (L) à l'aide d'un système de siphons en tubes PVC de diamètre 32mm.
- ☐ Seul un personnel qualifié et possédant toutes les attestations nécessaires peut être autorisé à connecter l'appareil au groupe réfrigérant (F).
- ☐ L'appareil doit être placé conformément au croquis no 2 (voir à la fin de ce manuel). L'endroit où l'appareil entre en contact avec le mur doit être calfeutré.

Croquis 1

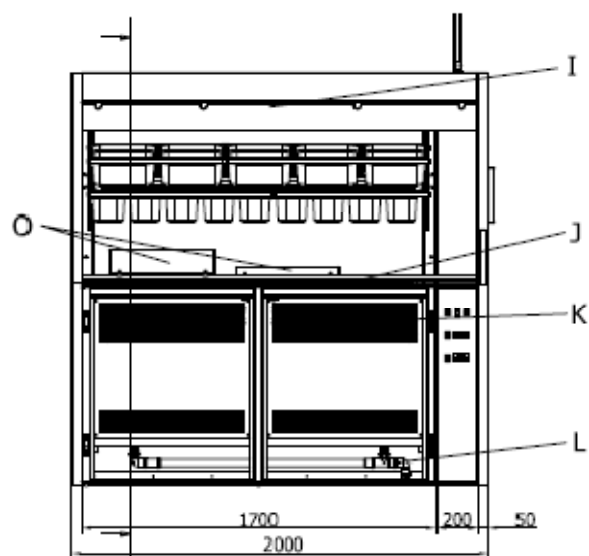
Stream-Cool 2 VH



Vue de face



Coupe

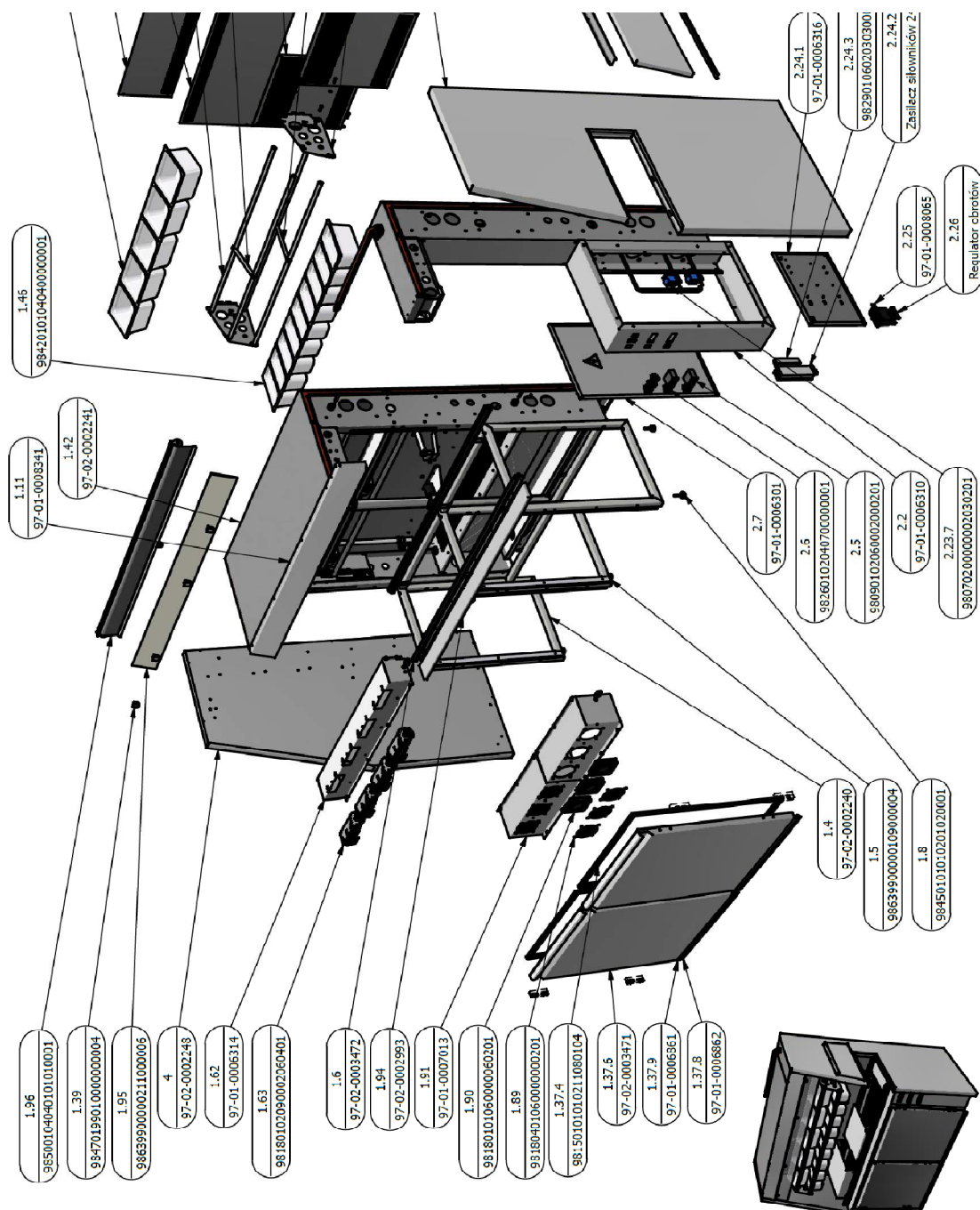


Vue de face (sans portes)

DESCRIPTION :

- A - interrupteur principal
- B - réglage position étagère haut-bas
- C - interrupteur éclairage LED
- D - interrupteur du thermostat électronique
- E - Thermostat électronique
- F - Connection au groupe réfrigérant (tubes Cu)
- G - Etagère supérieure
- H - Etagère inférieure (mobile)
- I - Diffuseur d'air froid
- J - Espace entre le dessus et la poignée de porte
- K - Cache inférieur d'évaporateur
- L - Connection au réseau de canalisation (PVC Ø32)
- M - Porte
- N - Rideau
- O - Chariots mobiles sur glissières
- P - Séparation latérale (amovible)

2. Liste des éléments



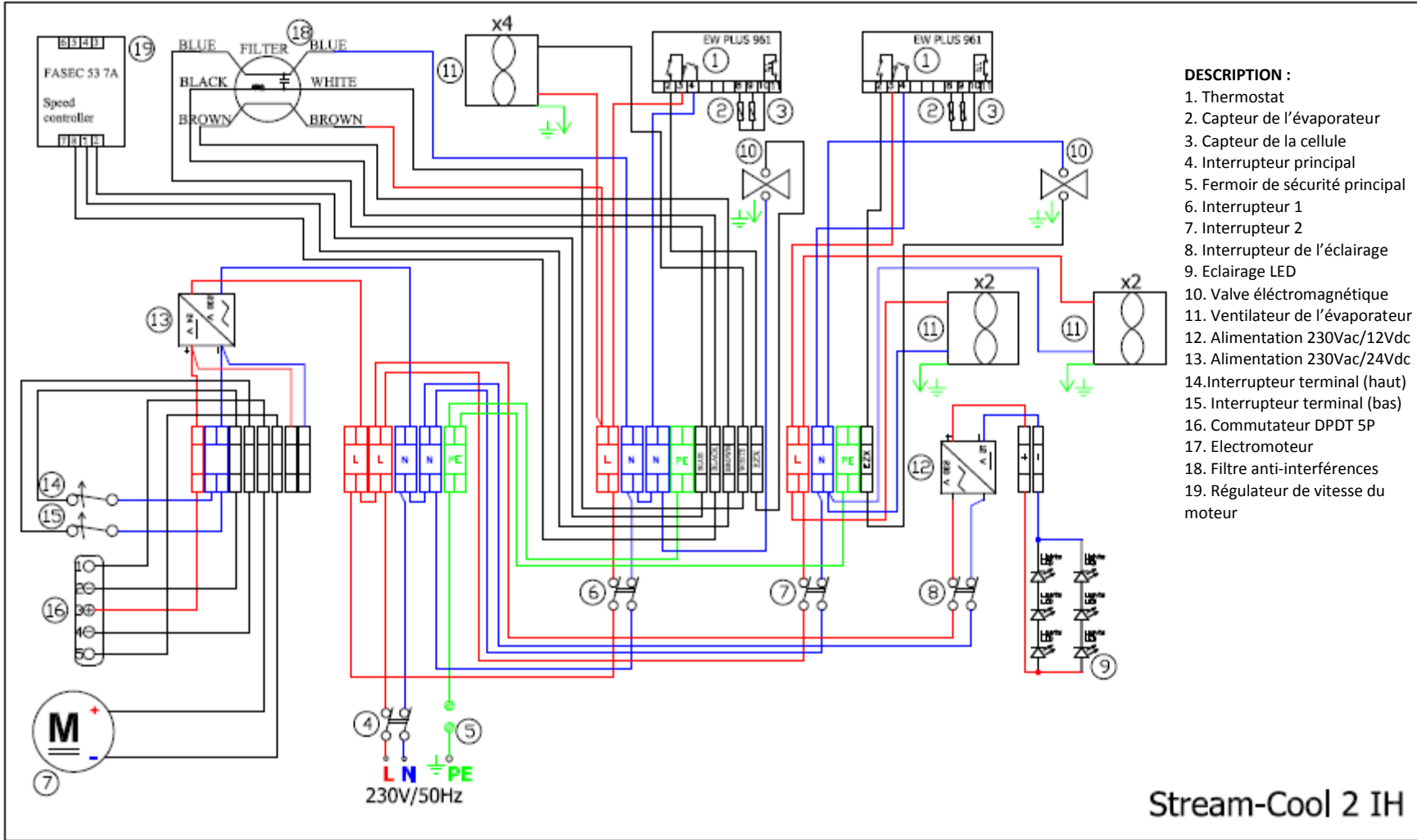
NOMENCLATURE DES ELEMENTS STREAMCOOL			
positio n	quantit e	NR. Element	description element
1	1	97-02-0003470	Module STREAMCOOL VH - ensemble
1.4	1	97-02-0002240	structure porteuse
1.5	4	98639900000109000004	butoirs sur structure porteuse
1.6	1	97-02-0003472	glissière à plateaux el. 1
1.7	1	97-02-0003474	glissière à plateaux el. 2
1.8	9	98450101010201020001	vérins M10x40
1.11	1	97-01-0008341	cache lampe
1.12	1	97-01-0006308	cache supérieur d'évaporateur
1.13	2	97-01-0006307	cache inférieur d'évaporateur
1.14	1	97-01-0006375	pieds centraux
1.15	1	97-01-0006286	pieds d'angles
1.19	2	97-01-0006351	goulotte de vidange
1.20	1	97-01-0006337	séparation supérieure de l'évaporateur
1.21	2	98260199999900000002	interrupteur de securité 35-863-51
1.22	1	Silownik KS-Elektro FDI 400 24V	servomoteur KS-Elektro FDI 400 24V
1.23	4	98610402020101000001	vidange 32
1.24	1	97-02-0002270	support principal - ensemble
1.25	1	97-02-0002271	support principal - ensemble
1.28	1	97-01-0006338	cloison pour évaporateur
1.29	4	98210201000004030001	tubulure plastique Ø40
1.30	1	97-01-0006355	poignée pour interrupteur du moteur électrique
1.31	1	97-01-0006360	extrémité de poignée du moteur électrique
1.32	2	97-01-0006282	tole pour évaporateur
1.34	1	97-01-0006299	connexion de supports
1.35	1	97-02-0002255	cache supérieur - ensemble
1.36	1	97-01-0006306	cache moteur
1.37	2	97-02-0002237	porte - ensemble
1.37.4	1	98150101010211080104	joint magnétique type 3460 pour porte
1.37.6	1	97-02-0003471	porte isolée- ensemble
1.37.7	1	97-01-0006863	Profil en aluminium pour brosse
1.37.8	1	97-01-0006862	brosse
1.37.9	1	97-01-0006861	fixation pour brosse
1.38	4	98460101030200000001	charnière ZW-303
1.39	4	98470199010000000004	support pour verre BL3228
1.41	9	98390802000000000601	rivet pop M10
1.42	1	97-02-0002241	corps du meuble - ensemble
1.43	2	97-01-0006366	support pour container GN
1.44	4	97-02-0002265	tube inox =Ø25x1,0x1624 - ensemble
1.45	5	98420101030400000001	container GN 1-2 H=150mm
1.46	9	98420101040400000001	container GN 1-3 H=150mm
1.47	14	98390402020303000002	vis à tête hexagonale M8x30 oc.

1.48	8	98390602000000040003	support 6,4 pour vis M6
1.52	3	98210201000002010001	tubulure plastique Ø=11
1.53	14	98280800000100000001	Elément de renfort E-3
1.54	3	98220203070000000201	connexion mâle MATE-N-LOK 3PIN
1.55	9	982202030800000000101	connexion mâle MATE-N-LOK
1.56	6	98220207000000000001	joint 3PIN
1.57	3	982202030700000000102	connexion mâle MATE-N-LOK
1.58	9	982202030800000000201	connexion MATE-N-LOK
1.59	3	982202080000000000001	joint profilé 3PIN
1.60	20	98390201010201000003	vis autotaraudeuse 4,8x13 H18
1.61	24	98390101010101000001	vis à tête convexe M5x10 H18
1.62	1	97-01-0006314	platine supérieure pour ventilateurs
1.63	4	98180102090002060401	ventilateur radial COPREL TFR 180_20-1 RFN
1.64	8	98390202010201000001	vis autotaraudeuse 3,5x16 oc
1.65	2	97-01-0006284	cornière pour LED
1.66	2	97-01-0006312	bande LED blanc neige 1,5m
1.67	1	98220204070099000101	fiche de connexion NPPG-02
1.68	2	98220204080000000101	fiche de connexion NPPG-T
1.69	1	98220204070099000201	fiche de connexion NPPW-02
1.70	2	98220204080099000201	fiche de connexion NPPW-T
1.71	1	98639900000111000028	glissière à plateaux
1.72	2	98470406010000000001	loquet ZT-67
1.73	6	98610102020000000301	coude 90 Ø32
1.74	1	98610202020000000301	raccord en T Ø32
1.75	1	98300700040000000006	tube PCV Ø32 L=1000
1.76	1	98610802029900000001	douille Ø32
1.77	4	98300700040000000003	tube PCV Ø32 L=500
1.78	2	97-02-0002256	évaporateur - assemblage
1.78.1	1	98050110030500000202	évaporateur a lamelles BO-150
1.78.2	1	97-01-0006346	tube en cuivre pour évaporateur 3
1.78.3	1	97-01-0006347	tube en cuivre pour évaporateur 4
1.78.4	1	98080400000000010001	distributeur en laiton pour tubes cuivres de l'évaporateur 2x6mm
1.78.5	1	97-01-0006340	tube d'aspiration 1
1.78.6	1	98090300000000010202	Capteur de température type NTC 103AT PVC 3,0m
1.78.7	1	98070102010103020101	detendeur Honeywell TMVBL R-404A (+15/-30)
1.78.8	1	98080104000000000001	buse 1,0 pour vanne TMV
1.78.9	1	97-01-0006345	tube en cuivre pour évaporateur 2
1.78.10	1	98080200010100000002	couverture 1/4'_3/8' pour vanne TMV BL
1.80	1	97-02-0002239	colonne fixe - ensemble
1.81	1	97-02-0002264	transmission - ensemble
1.82	1	97-02-0002238	colonne mobile - ensemble
1.83	1	98390402020403000003	vis à tête hexagonale M8x60
1.84	7	98390702000000000501	vis à tête hexagonale M8 oc
1.85	20	98390302020306000001	vis HILTI Ø5,5x22

1.86	1	97-01-0007142	traverse étagère basse
1.87	1	97-01-0007147	traverse étagère haute
1.88	3	97-01-0006866	support sous le moteur
1.89	6	98180401060000000201	cache de ventilateur 120x120
1.90	6	981801010600000060201	ventilateur axial SUNON 120x120x25
1.91	2	97-01-0007013	platine pour ventilateurs
1.92	12	98400102010305000001	cache d'ouverture 13(12,7)mm
1.94	1	97-02-0002993	dessus - ensemble
1.95	1	98639900000211000006	plexiglas superieur FLEX-2
1.96	1	98500104040101010001	rideau de nuit BO-190-Budget
2	1	97-02-0002252	module moteur - ensemble
2.1	1	97-02-0002242	corps du moteur - ensemble
2.2	1	97-01-0006310	cache du thermostat
2.3	1	97-01-0006302	cache supérieur du groupe
2.4	1	97-01-0006309	cache arrière du thermostat
2.5	2	98090102060002000201	Thermostat ELIWELL ID-961
2.6	3	98260102040700000001	interrupteur principal WA-4.8
2.7	1	97-01-0006301	cache électrique
2.8	1	98260102040700000002	interrupteur d'éclairage WA-4.8
2.9	1	Przełącznik ASW-01	commutateur ASW-01
2.10	1	97-01-0006311	cache arriere de groupe
2.11	1	97-02-0002268	support pour groupe principal - ensemble
2.12	1	97-02-0002269	support pour groupe principal - ensemble_ODB
2.14	1	97-01-0006298	connexion supports groupe
2.15	8	98280800000100000001	Element de renfort E-3
2.16	1	98639900009999000001	barette antitraction pour cable électrique
2.17	6	98210201000002010001	tubulure plastique Ø11
2.18	4	98210201000004030001	tubulure plastique Ø40
2.19	1	98200215030409010001	cable électrique 3,5m
2.21	2	98090300000000010203	capteur de temperature NTC 103AT PVC 5,0m
2.23	1	97-02-0002267	systeme de tuyauterie - ensemble
2.23.1	1	97-01-0006341	tube d'aspiration 2
2.23.2	2	98610201020000000001	raccord en T Cu Ø12x1,0
2.23.3	1	97-01-0006342	tube d'aspiration 3
2.23.4	1	97-01-0006343	tube d'aspiration 4
2.23.5	2	98072000000000009901	raccord de finition AVX 6,0mm
2.23.6	1	97-01-0006344	tube d'aspiration 1
2.23.7	2	98070200000002030201	Electrovanne Danfoss EVR 3
2.23.8	1	97-01-0006348	tube en cuivre pour evaporateur 5
2.23.9	2	97-01-0000547	poignée pour vanne EVR-3
2.23.10	1	97-01-0006349	tube en cuivre pour evaporateur 6
2.23.11	1	97-01-0006350	tube en cuivre pour evaporateur 7
2.24	1	97-02-0002257	support électrique - ensemble
2.24.1	1	97-01-0006316	support électrique
2.24.2	1	Zasilacz siłowników 24V 100W	transformateur pour moteur 24V 100W 4,16A

		4,16A	
2.24.3	1	98290106020303000001	transformateur electrique LED 30W_SLT30-12VL
2.24.4	1	98639900009999000001	barette antitraction pour cable électrique
2.24.5	3	97-01-0000541	rail de montage 100 société WAGO
2.24.6	3	98230300010000040101	raccord WAGO 264-737 jaune-double vert
2.24.7	3	98230300010700010102	raccord WAGO 264-731 double gris
2.24.8	3	98230300010700010101	raccord WAGO 264-711 double gris
2.24.9	3	98230300010700020101	raccord WAGO 264-734 double bleu
2.24.10	3	98230300000000030101	paroi d'extrémité 264-369 orange
2.24.11	6	98390901010100000001	rivet 3,0x6,0
2.24.12	4	98390201010201000003	vis autotaraudeuse 4,8x13 H18
2.25	1	97-01-0008065	poignée du régulateur de vitesse
2.26	1	Regulator obrotów	régulateur de vitesse
3	1	97-02-0002247	panneau gauche isolé - ensemble
4	1	97-02-0002248	panneau droit isolé - ensemble
			PLATEAUX
11.1	1	97-02-0002895	chariot a grand plateaux
11.2	1	97-02-0002896	chariot a petit plateaux
13	1	97-01-0007992	poignée pour séparation basse
14	1	97-01-0007991	poignée pour séparation haute
15	1	97-02-0002263	séparation - ensemble

3. Schéma électrique



4. Manuel d'utilisation et de montage du régulateur EW Plus 961

LISTE DES TOUCHES ET DE LEURS FONCTIONS

Touche « HAUT »



Modifie les paramètres, permet d'augmenter les valeurs
Activation du dégivrage manuel

Touche « BAS »



Modifie les paramètres, permet de diminuer les valeurs
Configurable à l'aide du paramètre (par.H32)

Touche « VEILLE »



Touche de sortie (ESC), retour au niveau précédent
Permet de confirmer les valeurs des paramètres
Mise en veille de l'appareil (par.H08)

Touche « SET »



Affichage des alarmes (si elles sont actives)
Accès au menu principal
Accès au menu de programmation
Confirmation des choix

PANNEAU D’AFFICHAGE



ICONES



TEMPERATURE REDUITE / MODE ECO

Clignote lorsque le mode ECO est actif

Clignote rapidement lorsque les paramètres de programmation sont édités.



COMPRESSEUR

S’allume lorsque le compresseur est en marche. Clignote lorsque les paramètres concernant la sécurité ou le délai d’activation du compresseur sont activés.



DEFROST (Dégivrage)

S’allume pendant le cycle de dégivrage automatique. Clignote lorsque le dégivrage est activé manuellement.



°C

S’allume lorsque la température est affichée en degrés Celsius (°C).



°F

S’allume lorsque la température est affichée en degrés Fahrenheit (°F).



ALARME

S’allume lorsque l’alarme est active. Clignote lorsque l’alarme vient d’être désactivée.



Pas disponible dans ce modèle



Pas disponible dans ce modèle

MENU PRINCIPAL

En appuyant sur la touche , l'inscription '**SEt**' apparaît sur l'affichage (si l'alarme n'est pas enclenchée). En appuyant une nouvelle fois sur la touche , il est possible de choisir une valeur. Cette valeur peut être modifiée en utilisant les touches  ou . En appuyant deux fois sur la touche , ou bien en n'appuyant sur aucun bouton pendant 15 secondes, la valeur choisie est enregistrée.

Si l'alarme est active, l'inscription '**AL**' apparaît en appuyant sur la touche . Les touches  et  permettent de visualiser les différentes position du menu principal :

- ☐ **AL** Alarme (uniquement si elle est enclenchée)
- ☐ **SEt** valeur choisie
- ☐ **Pb1** capteur 1 (cellule)
- ☐ **Pb2** capteur 2 (évaporateur)

BLOCAGE DU CLAVIER

L'option '**LOC**' permet de bloquer le clavier afin d'empêcher la possibilité de modifier le paramètre '**SEt**' par des personnes non-qualifiées. Cette option peut être changée au niveau des paramètres de l'affichage.

PROGRAMMATION

Le menu du régulateur EW Plus 961 possède deux niveaux d'affichage : le menu principal et le menu de programmation. Afin de passer au menu de programmation, il faut maintenir la touche  appuyée pendant plus de 5 secondes. Si aucun mot de passe n'a été mis en place, le premier paramètre devrait apparaître sur l'afficheur. Afin de modifier la valeur de ce paramètre, il faut appuyer sur la touche , puis utiliser les touches  et . En appuyant sur les touches  ou  (ou bien en n'appuyant sur aucun bouton pendant 15 secondes), la valeur choisie est enregistrée, et l'afficheur revient au niveau précédent.

MOT DE PASSE

Le mot de passe '**PS1**' peut être mis en place afin d'empêcher toute modification des paramètres de l'appareil par des personnes non-autorisées. Dans le menu de programmation (maintenir la touche  appuyée pendant 5 secondes), choisissez la position '**PA1**' puis introduisez votre mot de passe à l'aide des touches  et  et confirmez avec la touche . Si le mot de passe est actif, le paramètre '**PS1**' aura une valeur différente de 0.

Si le mot de passe introduit est incorrect, l'option '**PA1**' s'affiche à nouveau, donnant la possibilité d'essayer un autre mot de passe.

Le mot de passe '**PS2**' peut être mis en place afin de sécuriser les paramètres de programmation. La procédure est la même que pour le niveau '**PS1**'. Le mot de passe '**PS2**' est toujours actif par défaut.

Lorsque les deux niveaux de mots de passe sont activés (**PS1**≠0 et **PS2**≠0), il est possible de naviguer entre les options '**PA1**' '**PA2**' en utilisant les touches  et  (après avoir maintenu la touche  appuyée).

ATTENTION: Certains paramètres peuvent ne pas être visibles, visibles uniquement sans le premier niveau d’affichage, visibles dans le second niveau d’affichage, ou bien visibles dans les deux niveaux d’affichage.

DEGIVRAGE MANUEL

Maintenir la touche  appuyée pendant 5 secondes. Si la température au niveau du capteur **Pb2** est supérieure au paramètre de température de fin de dégivrage ‘**dSt**’ sélectionné, l’afficheur clignottera trois fois et le dégivrage ne s’enclenchera pas. Idem si le paramètre **OdO** n’est pas égal à zéro (**OdO**≠0).

ALARME

L’alarme est signalisée par une diode . En appuyant sur la touche , la mention ‘**AL**’ apparaît sur l’afficheur (si l’alarme est activée). En appuyant une nouvelle fois sur , les mentions ‘**AH1**’, ‘**AL1**’, ‘**EA**’ ou bien ‘**Opd**’ apparaissent :

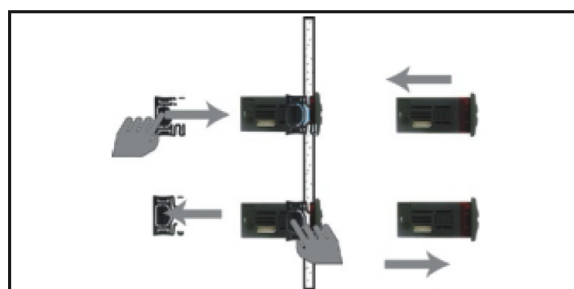
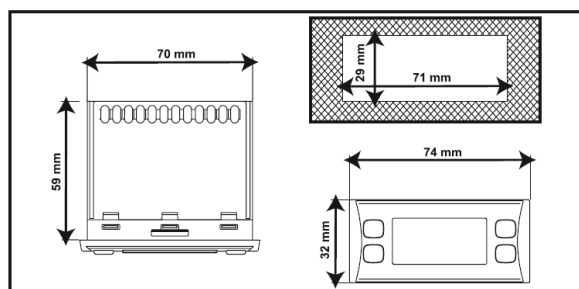
- ☐ Alarme haute température ‘**AH1**’ – dépassement de la valeur sélectionnée pour le paramètre ‘**HAL**’, lui même dépendant du paramètre ‘**Att**’;
- ☐ Alarme basse température ‘**AL1**’ – dépassement de la valeur sélectionnée pour le paramètre ‘**LAL**’, lui même dépendant du paramètre ‘**Att**’;
- ☐ Alarme extérieure ‘**EA**’ – activation du déclencheur digital programmé pour l’alarme extérieure (**H11**=±5)
- ☐ Alarme portes ouvertes ‘**Opd**’ – délai ‘**tdO**’ d’activation du déclencheur digital programmé pour la porte dépassé (**H11**=±4).

Alarmes apparaissant directement sur l’afficheur :

- ☐ **E1** – capteur de température interne endommagé.
- ☐ **E2** – capteur de température de dégivrage endommagé.

INSTALLATION

Le panneau d’affichage est destiné à être encastré dans une ouverture de 71x29mm, à l’aide de poignées de fixation. L’ouverture doit être effectuée dans un endroit où l’humidité est relativement faible et où il n’y a pas de condensation. Une bonne aération doit être assurée afin de pouvoir évacuer le surplus de chaleur..



CABLAGE DE L'INSTALLATION ELECTRIQUE

Attention !

Ne manipulez jamais les câbles électriques lorsque l'appareil est en marche.

Le panneau d'affichage est doté de connecteurs de 2,5mm² chacun.

Vérifiez les valeurs indiquées sur l'étiquette du panneau d'affichage. Veuillez vous assurer que la tension électrique est adéquate, et veillez à ce qu'elle ne dépasse pas les valeurs maximales autorisées. En cas de surcharge, veuillez utiliser des contacteurs supplémentaires. Les capteurs du régulateur ne requièrent pas de respecter la polarisation.

Le câblage des capteurs de température doit être placé à une distance suffisante du câblage électrique afin d'éviter toute interférence.

La Pointe du capteur doit être placée en position verticale pointée vers le haut, afin d'éviter que l'humidité puisse s'y infiltrer.

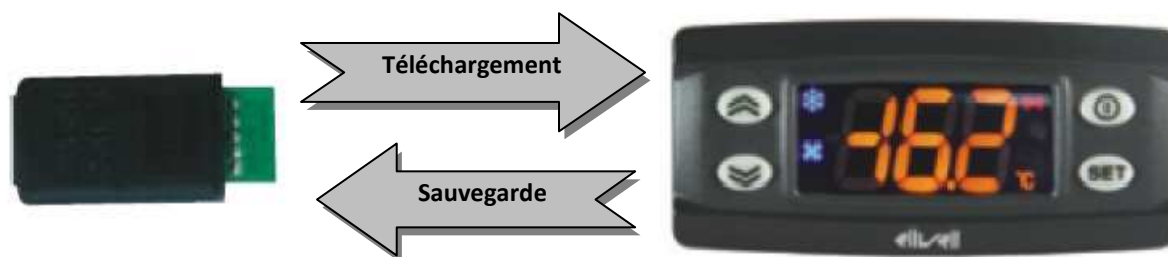
CARTE MEMOIRE

La carte mémoire permet de sauvegarder les valeurs de tous les paramètres, afin de faciliter la programmation d'autres appareils.

Afin d'effectuer une sauvegarde sur la carte mémoire, il faut l'introduire dans le port TTL du régulateur, sélectionner l'option 'UL' et confirmer à l'aide de la touche **SET**. Lorsque la sauvegarde est achevée, le symbole 'y' apparaît sur l'afficheur. Dans le cas d'un échec, le symbole 'n' apparaît.

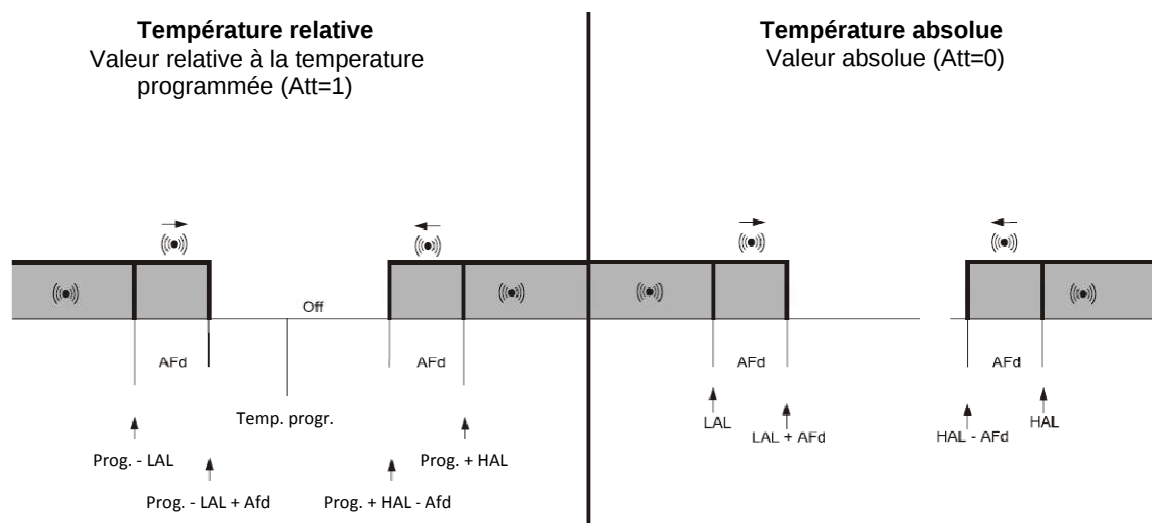
Il est indispensable de formater la carte mémoire lors de sa première utilisation, en la connectant au port TTL. Choisissez l'option 'Fr', puis confirmez avec la touche **SET**.

ATTENTION: Si la carte mémoire est déjà programmée, l'option 'Fr' effacera toutes les données enregistrées. Cette opération ne peut pas être annulée.



Le téléchargement des données enregistrées dans la carte mémoire s'effectue comme il suit : connecter la carte à l'appareil éteint, puis le mettre en marche. Le téléchargement devrait débuter automatiquement. Lorsque l'opération est achevée, le symbole 'dLy' apparaît sur l'afficheur en cas de succès. En cas d'échec, le symbole 'dLn' apparaît à sa place.

ALARME DE HAUTE ET BASSE TEMPERATURE



	Température relative	Température absolue
Alarme basse temp.	Temp. $\leq$ prog. + LAL *	Temp. $\leq$ LAL
Alarme haute temp.	Temp. $\geq$ prog. + HAL **	Temp. $\geq$ HAL
Retour à la normale (après alarme basse temp.)	Temp. $\geq$ prog. + LAL + Afd Prog. - LAL + Afd (LAL < 0)	Temp. $\geq$ LAL + Afd
Retour à la normale (après alarme haute temp.)	Temp. $\leq$ prog. + HAL - Afd (HAL > 0)	Temp. $\leq$ HAL - Afd

* Lorsque LAL est négatif, prog. + LAL < prog.

** Lorsque HAL est positif, prog. + HAL < prog.

DONNEES TECHNIQUES (EN 60730-2-9)

Classe: régulateur prêt pour montage

Dimensions: avant 74x32 mm, profondeur 59 mm

Installation: montage en façade 71x29 mm

Type de régulation: 1.B

Indice de pollution: 2

Classe de matériel: IIIa

Classe de surtension: II

Isolation en cas de surtension: 2500V

Temperature de travail: -5 ...+55°C

Stockage: -30 ...+85°C

Alimentation: 230 Vac ($\pm 10\%$) 50/60 Hz

Puissance: 4,5 W max.

Entrée analogique (analog input) : 2 capteurs NTC

Entrée digitale (digital input) : 1 entrée

Port digital: 1 relai SPST 2Hp 12(8)A, max 240 Vac - compresseur

Port TTL: pour Carte Mémoire, Televis System et DMI

Résolution: 0,1°C

Précision: > 0,5%

Classe de résistance au feu: D

Classe de logiciel: A

SYSTEME

Le régulateur est compatible avec le système Televis, ainsi qu'avec les logiciels Param**Manager** et Device Manager.

Connectez d'abord le Bus Adapter 150 (module RS-485/TTL) au port TTL du régulateur, puis au système Televis ou bien au logiciel Param**Manager**.

Il est également possible de connecter le régulateur directement à un ordinateur, et y modifier ses paramètres à l'aide d'une licence DMI (Device Manager Interface).

Afin de configurer le régulateur en ligne, il faut activer les options '**dEA**' et '**FAA**' dans le menu de programmation.

ATTENTION: Le régulateur est compatible avec le système Televis, mais la fonction **RVD** n'y sera pas disponible.

LISTE DES ALARMES

Affichage	Alarme	Cause	Effet	Solution
E1	Erreur capteur Pb1 (cellule)	!Valeur hors-limites !Capteur endommagé	!E1 affiché !Icône d'alarme allumée !Alarme sup. et inf. éteinte !Etat du compresseur selon param. ' Ont ' et ' Oft '	!Vérifier le capteur (NTC) !Vérifier le câblage du capteur !Remplacer la capteur
E2	Erreur capteur Pb2 (dégivrage)	!Valeur hors-limites !Capteur endommagé	!E2 affiché !Icône d'alarme allumée !dégivrage terminé selon param. ' dEt '	!Vérifier le capteur (NTC) !Vérifier le câblage du capteur !Remplacer la capteur
AH1	Alarme temp. supérieure sur capteur Pb1	Valeur mesurée par Pb1 > HAL après la durée tAO	!AH1 affiché sur menu alarmes (AL) !Pas d'effets sur la bonne marche du régulateur	S'arrête lorsque la température mesurée par le capteur Pb1 < ' HAL '
AL1	Alarme temp. inférieure sur capteur Pb1	Valeur mesurée par Pb1 < LAL après la durée tAO	!AL1 affiché sur menu AL !Pas d'effets sur la bonne marche du régulateur	S'arrête lorsque la température mesurée par le capteur Pb1 > ' HAL '
EA	Alarme extérieure	Entrée digitale activée (H11 = +/-5)	!EA affiché sur menu AL !Icône d'alarme allumée !régulateur bloqué si ' EAL ' = y	Vérifier la cause extérieure ayant entraîné l'activation de l'alarme
Opd	Alarme portes ouvertes	Entrée digitale activée (H11 = +/-4) pendant une durée supérieure à TdO	!Opd affiché sur menu AL !Icône d'alarme allumée !régulateur bloqué	!Fermer la porte !Programmer le délai d'activation de l'alarme, param. ' OAO '
Ad2	Alarme dégivrage	Temps de dégivrage de l'évaporateur dépassé. Température de fin de dégivrage non-atteinte	!EA affiché sur menu AL !Icône d'alarme allumée	Attendre que le prochain cycle de dégivrage démarre automatiquement.

PARAMETRES PAR DEFAUT

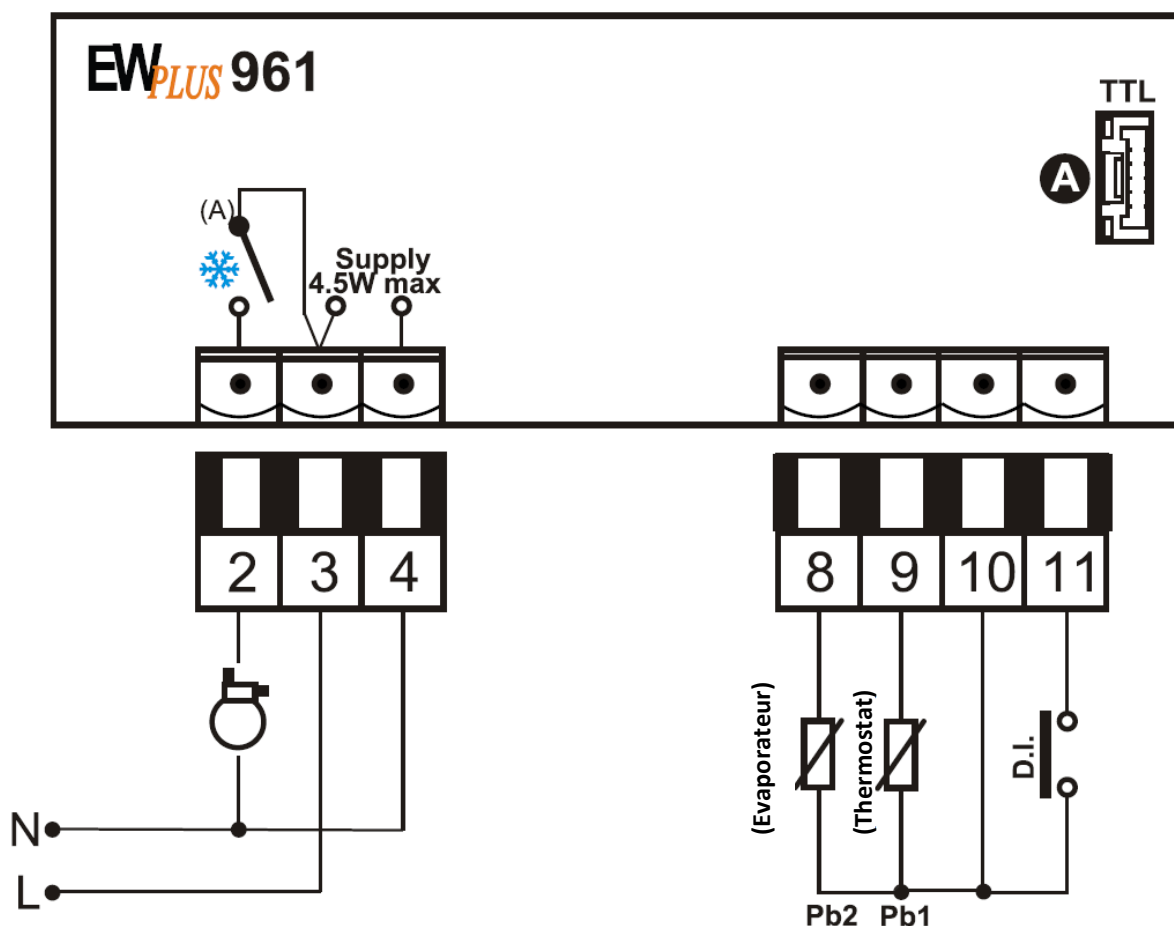
Par.	limites /unités	Valeur par défaut	Description
SEt	-50.0...+99.0/ °C/°F	0	Programmation de la température
Compresseur			
diF	+0.1...+30/ °C/°F	2.0	Difference température : le régulateur désactive l'appareil quand la température programmée est atteinte, l'appareil est remis en marche lorsqu'il atteint la temperature programmée + 'diF'
HSE	LSE...+230/ °C/°F	99.0	Limite maximale de température
LSE	-55.0...HSE/ °C/°F	-50.0	Limite minimale de température
OSP	-30...+30/ °C/°F	3.0	Valeur de temperature ajoutée à la température programmée lorsque l'appareil est en mode économique
dOd	n / y =	n	Arrêt du compresseur et des ventilateurs lorsque les portes sont ouvertes, n=non; y=oui (Si l'entrée digitale est programmée sur le capteur de la porte H11=±4)
dAd	0...255/ min.	0	Délai d'activation de l'entrée digitale
Ont	0...250/ min.	0	Temps de travail du compresseur lorsque le capteur principal est endommagé. Si OFt=1 et Ont=0, le compresseur est toujours eteint, si OFt=1 et Ont>0, il est actif selon le cycle de travail
OFt	0...250/ min.	1	Temps de désactivation du compresseur lorsque le capteur principal est endommagé. Si Ont=1 et OFt=0, le compresseur est toujours actif, si Ont=1 et OFt>0, il est actif selon le cycle de travail
dOn	0...250/ sec.	0	Délai avant l'activation du compresseur après mise en marche de l'appareil
dOF	0...250/ min.	0	Délai avant l'arrêt du compresseur après mise à l'arrêt de l'appareil
dbi	0...250/ min.	0	Délai entre mises en marches successives de l'appareil
Odo	0...250/ min.	0	Délai avant activation des ports après mise en marche de l'appareil ou en cas de panne
Contrôle du dégivrage			
dit	0...250 heures	6	Délai entre cycles de dégivrage
dCt	0/1/2 chiffres	1	Méthode de gestion du cycle de dégivrage: 0=selon le temps approximatif de travail du compresseur- DIGIFROST®(dégivrage uniquement quand le compresseur est actif). 1=selon le temps réel de travail du compresseur (la durée du dégivrage est calculée après la mise en marche de l'appareil) 2=après arrêt du co;presseur (dégivrage pendant du paramètre dtY)
dOH	0...59/ min.	0	Délai avant début du cycle de dégivrage
dEt	1...250 min.	30	Durée du cycle de dégivrage
dSt	-50 ...+150/ °C/°F	8	Limitation de la température de dégivrage
dPO	n / y =	n	Dégivrage toujours après mis en marche de l'appareil; n=non; y=oui
Alarmes			
Att	0/1 =	1	Paramètre déterminant si les valeurs des paramètres HAL et LAL doit être des valeurs absolues ou bien des valeurs relatives à la température programmée (setpoint): 0=valeurs absolues, 1=valeurs relatives
AFd	+1.0...+50.0/ °C/°F	5	Difference de températures acceptable entre les alarmes (voir paramètres HAL, LAL)
HAL	LAL...+150/ °C/°F	+50.0	Valeur maximale de température déclenchant l'alarme

LAL	50.0...LAL °C/°F	-50.0	Valeur minimale de température déclanchant l'alarme
PAO	0...10/ heures	0	Délai d'activation de l'alarme après la mise en marche de l'appareil
dAO	0...999/ min.	0	Délai d'activation de l'alarme après la fin du cycle de dégivrage
OA0	0...10/ heures	0	Délai d'activation de l'alarme après fermeture des portes
tdO	0...250/ min.	0	Délai d'activation de l'alarme lorsque les portes sont ouvertes
tAO	0...250/ min.	0	Délai d'activation de l'alarme lorsque la température limite est dépassée
EAL	n/y =	n	Possibilité de désactivation du compresseur, du dégivrage, des ventilateurs lorsque l'alarme extérieure est activée; n=non, y=où
Communication			
dEA	0...14/ chiffre	0	Adresse de l'appareil dans le système Televis
FAA	0...14/ chiffre	0	Adresse du type d'appareil dans le système Televis
Affichage			
LOC	n / y =	n	Blocage du changement de la température programmée (les autres options restent modifiables), n = non; y = oui
PS1	0...250/ chiffre	0	Mot de passe de premier niveau (0 = pas de mot de passe)
PS2	0...250/ chiffre	15	Mot de passe de second niveau (0 = pas de mot de passe)
ndt	n / y	y	Affichage avec/sans point décimal; n=sans; y=avec
CA1	-12...+12/ °C/°F	0	Calibrage du capteur 1
CA2	-12...+12/ °C/°F	0	Calibrage du capteur 2
ddL	0 / 1 / 2 chiffre	1	Affichage lors du dégivrage : 0=affiche la température indiquée par le capteur de la cellule 1=affiche la température indiquée par le capteur avant le début du cycle de dégivrage 2=affiche la mention dEF
dro	0 / 1 chiffre	0	Choix de l'unité de température; 0 = C; 1 = F (Attention : ne change pas la température programmée, ex : set=10°C restera set=10°F).
ddd	0/1/2 chiffre	1	Choix de la valeur affichée : 0=température programmée; 1=capteur1 (cellule) 2=capteur 2 (évaporateur)
Configuration			
H08	0 / 1 / 2 chiffre	2	Mode mise en veille : 0=seulement afficheur éteint, 1=afficheur allumé, régulateur éteint, 2=inscription "OFF" affichée, régulateur éteint
H11	-6...+6/ chiffre	0	Configuration de l'entrée digitale et de sa polarisation: 0=sans polarisation, ±1=dégivrage, ±2= mode économique – à la valeur ' Set ' est ajoutée la valeur ' OSP ', ±3=non-utilisée, ±4=interrupteur de la porte, ±5=alarme extérieure, ±6=fonction attente (Stand-by) ATTENTION! : valeurs positives – entrée fermée, valeurs négatives – entrée ouverte
H32	0...4/ chiffre	0	Configuration de la touche BAS: 0=non-configurée; 1=dégivrage; 2=non-utilisée; 3=mode économique; 4=mode veille
H42	n/y	y	Présence du capteur de l'évaporateur, n=non, y=oui
REL	/	/	Paramètre lecture seule
tAb	/	/	Paramètre lecture seule
PA2			Permet d'accéder aux paramètres de deuxième niveau (mot se passe 2)
Carte mémoire			
UL	/	/	Enregistrement des paramètres sur la carte mémoire
Fr	/	/	Formattage de la carte mémoire

Ces paramètres peuvent ne pas être visibles, être visibles uniquement dans le menu principal, visibles uniquement dans le menu de programmation, ou bien visibles dans les deux.

(!) **ATTENTION** : Après avoir modifié les paramètres, il faut éteindre et rallumer l'appareil afin qu'ils soient correctement pris en compte.

SCHEMA DES CONNECTIONS ELECTRIQUES



ATTENTION: ALIMENTATION 230V~ 4,5W

2-3 Contacts du connecteur du compresseur, normalement en position ouverte (A)

3-4 (N-L) Alimentation

9-10 Entrée du capteur 1

10-11 Entrée digitale (Digital Input)

A Port TTL pour la Carte Mémoire, le système Televis et le DMI (Device Manager Interface)

5. Réglages

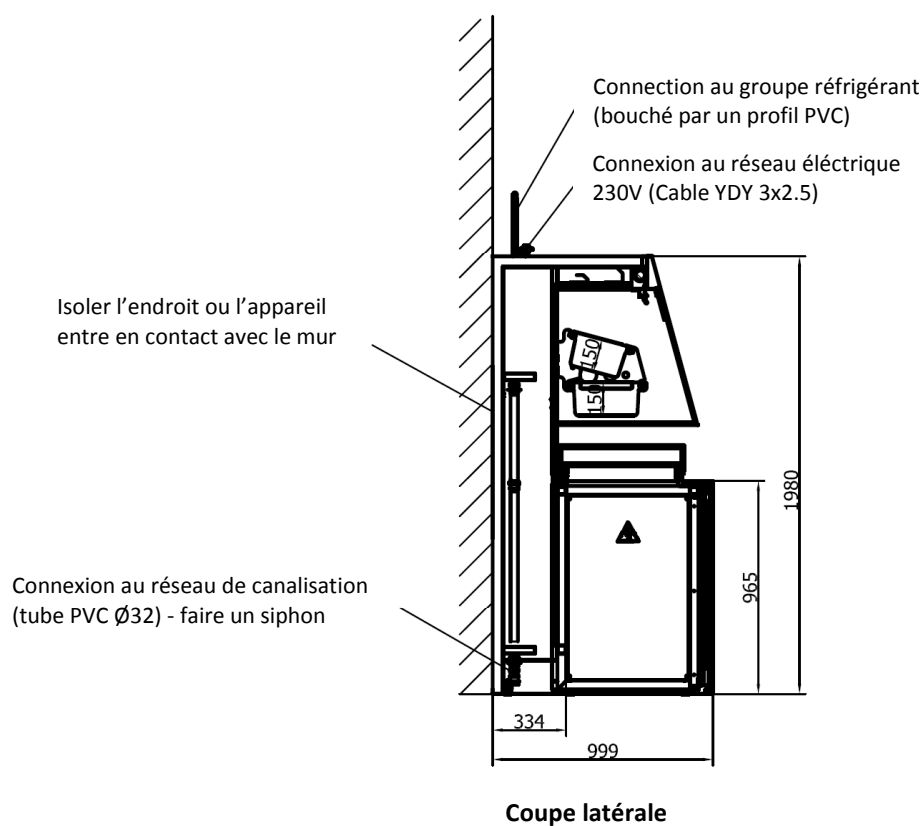
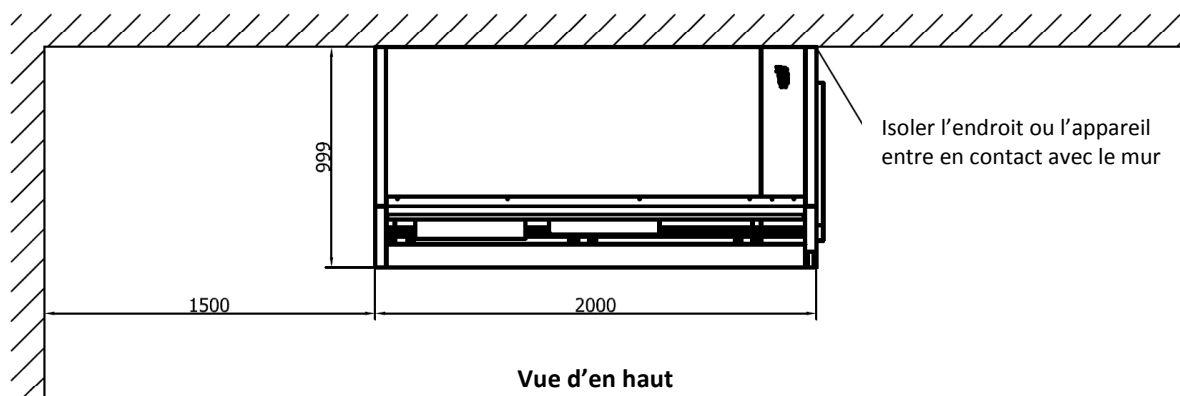
Appareil Paramètre	Streamcool Thermostat EW Plus 961
Set	0
diF (1,2)	2
HSE (1,2)	4
LSE (1,2)	0
OSP (2)	3
dOd (2)	n
dAd (2)	0
Ont (1,2)	20
OFt (1,2)	10
dOn (1,2)	1
dOF (1,2)	1
dbi (1,2)	1
OdO (1,2)	1
dit (1,2)	2
dCt (1,2)	1
dOH (1,2)	0
dEt (1,2)	30
dSt (1,2)	12
dPO (1,2)	n
Att (2)	1
AFd (2)	2
HAL (2)	+50
LAL (2)	-50
PAO (2)	0
dAO (2)	0
OAo (2)	0
tdO (2)	0
tAO (2)	0
EAL (2)	n
dEA (2)	0
FAA (2)	0
LOC (1,2)	n
PS1 (1,2)	0
PS2 (1,2)	15
ndt (1,2)	n
CA1 (1,2)	0
CA2 (1,2)	0
ddL (1,2)	2
dro (2)	0
ddd (2)	1

H08 (2)	2
H11 (1,2)	0
H32 (2)	0
H42 (1,2)	y
rEL (2)	/
tAb (2)	/
PA2	Mot de passe niveau 2
UL (1,2)	/
Fr (1,2)	/

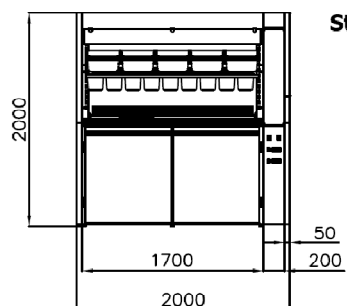
6. Croquis

Croquis 2

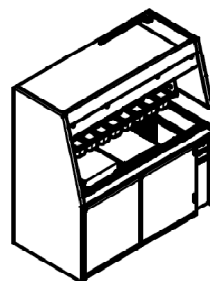
Stream-Cool 2 IH



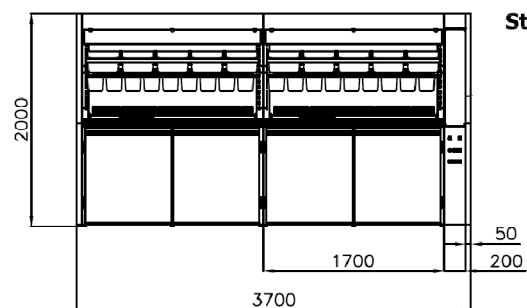
Stream-Cool - Ensemble



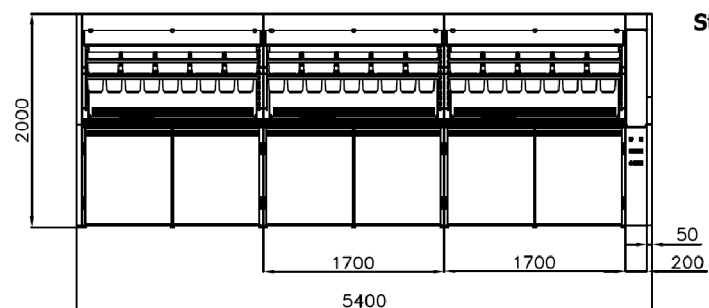
Stream-Cool 2 IH



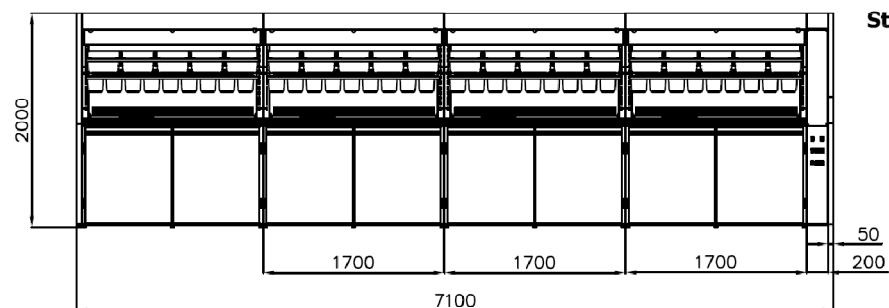
Vue Isométrique



Stream-Cool 4 IH



Stream-Cool 6 IH



Stream-Cool 8 IH

ATTENTION!

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres de l'appareil et d'introduire d'autres solutions techniques.

Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans en informer l'utilisateur au préalable.

Il est interdit de copier ce manuel sans l'accord du fabricant.

Les photographies et croquis contenus dans ce manuel sont à titre d'illustration seulement et peuvent différer du produit acheté.